



Chapelle St-Evy en St-Jean-Trolimon

1:100



SECANDA

n° 15.2 - v.2.b

Chapelle Saint-Evy

France

└ Bretagne (Cornouaille / Pays Bigouden)

└ département du Finistère

└ commune de St-Jean-Trolimon

└ **chapelle St-Evy**

Cette chapelle bigoudène est nichée dans un site remarquable, au fond d'un vallon humide de la côte de la Baie d'Audierne. Les roselières ne sont qu'à quelques mètres des murs de la chapelle et il n'est pas rare qu'en hiver la chapelle ait les pieds dans l'eau...

La chapelle St-Evy est un bon exemple de la christianisation dans le passé des anciens cultes de l'eau. En effet, cette chapelle n'a pas une fontaine à proximité mais est bâtie directement *sur* une source, celle-ci ressort du bâtiment au sud à l'angle de la nef et du transept. L'ancienneté de ce site cultuel est aussi indiqué par l'éponymie, St-Evy était un compagnon de St-Guérolé (VI^e siècle). Cette fontaine de dévotion était et est encore utilisée pour soulager les douleurs articulaires.

Architecturalement, cette chapelle est d'une grande sobriété. Elle est surtout remarquable par sa forme en tau dont le large transept égale à peu près la longueur du vaisseau principal. Par le jeu habile de ses proportions (large transept, petit clocher, murs bas) cette petite chapelle donne l'impression d'être bien plus grande qu'elle n'est en réalité !

L'un des pignons de l'édifice actuel porte la date de 1660, mais le clocher et le chevet évoque plutôt le XVI^e siècle.

La chapelle St-Evy ne fait jusqu'ici l'objet d'aucune protection administrative.

This chapel of the Pays Bigouden is nestled in a remarkable site at the bottom of a damp valley of the coast of the Bay of Audierne. Reed beds are only a few meters from the walls of the chapel and it is not uncommon in winter that the chapel has its feet in the water...

St-Evy chapel is a good example of the Christianization in the past of ancient cults of the water. Indeed, this chapel has not a fountain nearby, but is built directly on a source, which goes out from the building at the south at the corner of the nave and the transept. The antiquity of this worship site is also indicated by the eponymy, St. Evy was a companion of St. Guénolé (sixth century). This fountain of devotion was and is still used to relieve joint pain.

Architecturally, this chapel is of great sobriety. It is especially remarkable for its shape of tau whose the broad transept is nearly equal to the length of the main vessel. Because of its relative proportions (large transept, small bell-tower, low walls) this small chapel gives the impression of being much larger than it actually is!

One of the gables of the current building bears the date 1660, but the bell tower and the chevet rather evoke the sixteenth century.

Up to now, St-Evy chapel is not the subject of any administrative protection.

Conseils généraux de montage des maquettes en papier

General advice for paper models mounting

Impression des planches

Utilisez du papier A4 suffisamment rigide avec un grammage (de 120 gr à) **160 gr**. Imprimez les pages PDF en « taille réelle »

Découpe des pièces

Plusieurs possibilités à associer :

Avec des ciseaux. Utilisez de longs ciseaux pour les coupes droites et de petits ciseaux fins pour les petits contours et les évidements (ciseaux de broderie ou mieux, ciseaux médicaux coupe-fil).

Au scalpel, sur un plan de découpe. Préférez un plan de découpe auto-cicatrisant (voir les boutiques de loisirs créatifs), sinon un vieux calendrier-plateau fera l'affaire. Pour les coupes droites, guidez le scalpel avec une règle métallique.

Marquage des plis

Plusieurs possibilités à associer :

Pliage sur une arête droite rigide (double-décimètre, couteau à lame droite...) en marquant le pli d'abord avec la pulpe du doigt puis avec l'ongle.

Marquage avec une pointe fine (vieux crayon bille à *pointe fine*, aiguille, pointe de couteau, etc.) guidée à la règle.

Marquage avec incision superficielle du papier (scalpel ou pointe de couteau, guidés à la règle).

Mise en forme

Pour incurver une pièce tendez-la en tirant tout en la frottant sur l'arête d'une table ou d'une règle.

Collage

Utilisez de la colle blanche vinylique (colle de bureau ou colle à bois) ou équivalent.

Étalez la colle au pinceau en couche mince. Il vous faudra deux pinceaux : une brosse étroite pour les grandes surfaces et un pinceau droit très fin pour les détails.

Plates printing

*Use sufficiently rigid A4 paper. Paper weight (from 120 grsm to) **160 grsm**. Print the PDF pages as "real size".*

Parts cutting

Several possibilities may be combined:

With scissors. *Use long scissors for straight cuts and small fine scissors for small contours and recesses (embroidery scissors or better, wire cutters medical scissors).*

With a scalpel on a cutting plan. Prefer a self-healing cutting plan (see the hobby shops), otherwise an old tray calendar will do. For straight cuts, guide the knife with a metal ruler.

Folds marking

Several possibilities to combine:

Folding on a rigid straight edge (double decimetre, straight blade knife...) *while marking the fold at first with the finger then with the nail.*

Marking with a thin blunt point (old ballpoint pen with fine point, needle, tip of a knife, etc.) *guided with the rule.*

Marking with superficial incision of the paper (scalpel, tip of a knife, guided with the rule).

Shaping

To bend a part, just tend it while dragging and rubbing it on the edge of a table or a rule.

Gluing

Use vinyl white glue (office glue or wood glue) or similar.

Spread glue in a thin layer with a brush. You will need two brushes: a narrow flat brush for large areas and a very fine brush for details.

Montage de la maquette / *Building the model*

IMPORTANT : avant de monter cette maquette, vérifiez si une version mise à jour est disponible sur <http://secanda.stalikez.info>

IMPORTANT: before building this model, check for an available updated version at <http://secanda.stalikez.info?lg=en>

LÉGENDE DES PLANCHES DE PIÈCES :

Le numéro de chaque pièce est imprimé en **BLEU GRAS** sur la pièce ou à côté de celle-ci.

Les petits numéros en **bleu fin** (si présents) indiquent le numéro et l'emplacement d'une autre pièce à coller.

Les petits numéros **rouges** (si présents) indiquent des zones de collage devant correspondre entre eux.

LEGEND OF THE PART PLATES:

The part number of each part is printed in **BOLD BLUE** on the part or near of it.

The small **fine blue** numbers (if present) show the number and location of another part to glue.

The small **red** numbers (if present) of the gluing areas must match each other.

LÉGENDE DE LA NOTICE DE MONTAGE / *LEGEND OF THE BUILDING NOTICE:*

N.B. : ces conventions sont communes à toutes les maquettes en papier *Secanda*.

N.B.: these conventions are common for all the Secanda paper models.

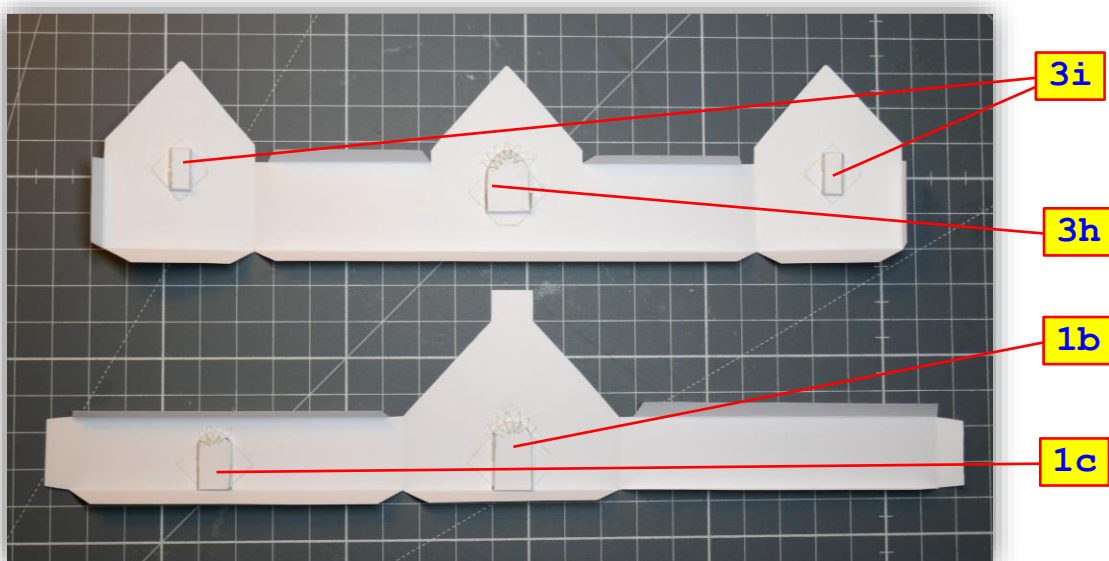
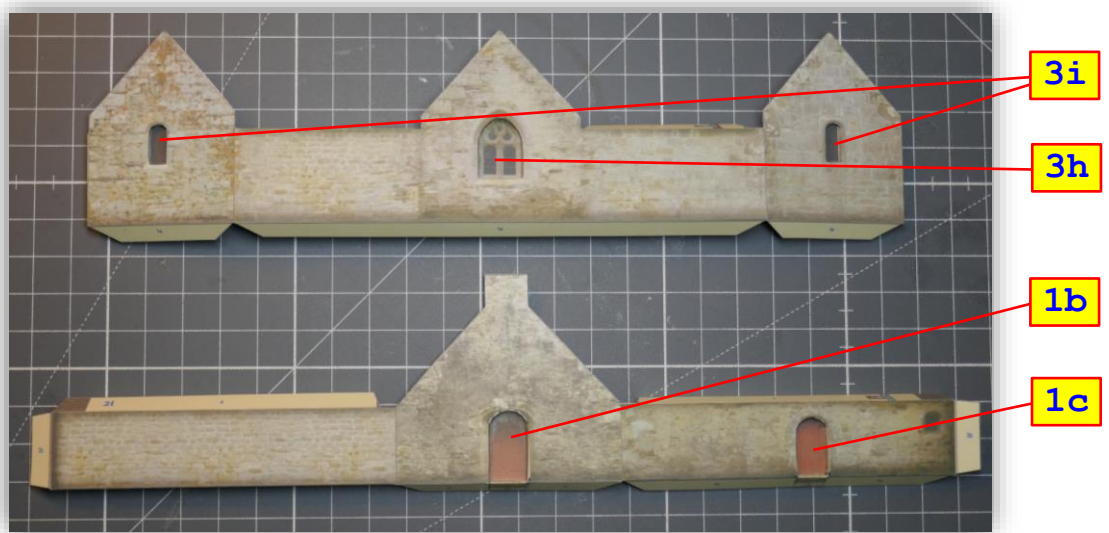
0x	:	numéro de pièce / <i>part number.</i>
0x	:	pièce servant de socle / <i>part used as baseplate.</i>
0x	:	nouvelle pièce à ajouter / <i>new part to add.</i>
→	:	collez la pièce / <i>glue the part.</i>
↶	:	collez la pièce sur elle-même / <i>glue the part on itself.</i>
⤵	:	collez sous ou derrière l'autre pièce / <i>glue under or behind the other.</i>
⌚⌚⌚	:	attendez le séchage complet de la colle / <i>wait for the the glue full drying.</i>
✂→	:	ajuster puis coller / <i>adjust before gluing.</i>
→✂	:	coller puis ajuster / <i>glue before adjusting.</i>
🔧→	:	mettre en forme puis coller / <i>to shape before gluing</i>
	:	utilisez une chute de papier / <i>use a scrap piece of paper</i>
→ ↶ ⤵	:	posez la pièce <u>sans</u> la coller / <i>set the part <u>without</u> gluing it</i>

Suivez l'ordre de montage de la liste suivante :

Follow the building order of the following list:

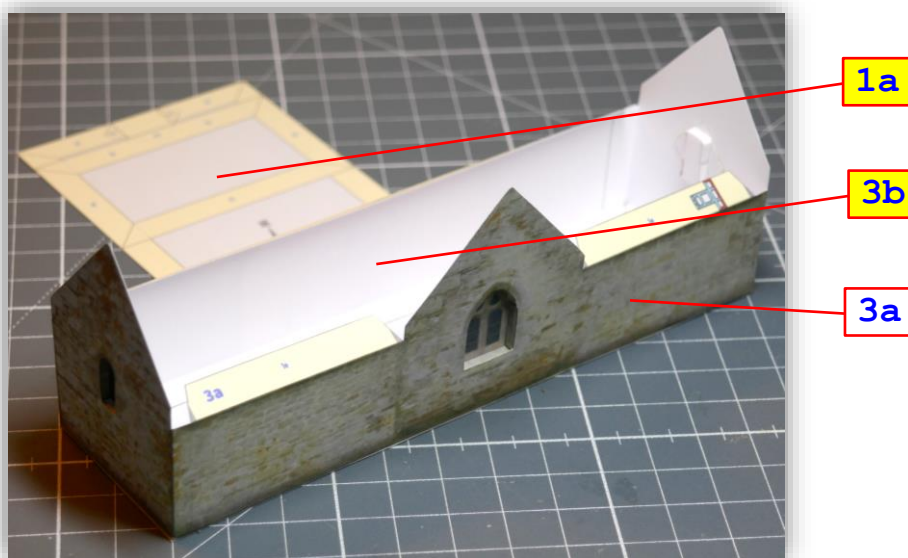
1. Ouvertures / *Openings*

3h	↷	.....	(maîtresse-vitre / <i>main window</i>)
3i	(×2)	↷	..... (fenêtres des bras / <i>windows of the arms</i>)
1b	↷	.....	(portail W / <i>W portal</i>)
1c	↷	.....	(porte S de la nef / <i>nave S door</i>)
3h	↶	3a	..... (maîtresse-vitre / <i>main window</i>)
3i	(×2)	↶	3a..... (fenêtres des bras / <i>windows of the arms</i>)
1b	↶	21	..... (pose du portail W / <i>setting the W portal</i>)
1c	↶	21	..... (pose porte S de la nef / <i>setting nave S door</i>)



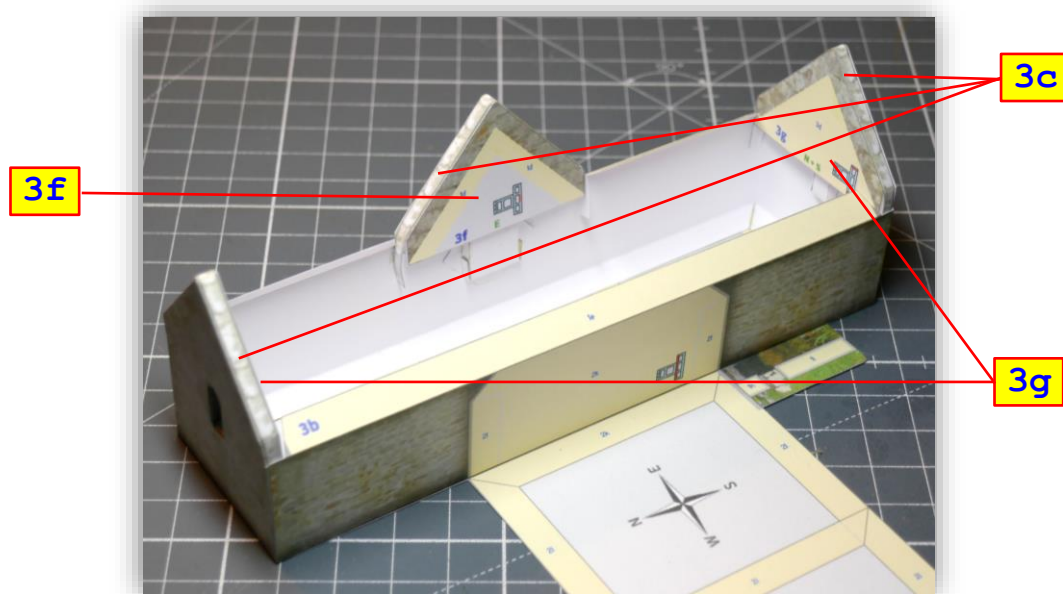
2. Mise en place du transept / *Setting the transept*

- 3b** → **3a** (fermer les murs / *closing the walls*)
[**3a** + **3b**] → **1a** (poser les murs / *setting the walls*)



3. Rampants de pignons du transept / *Gable rails of the transept*

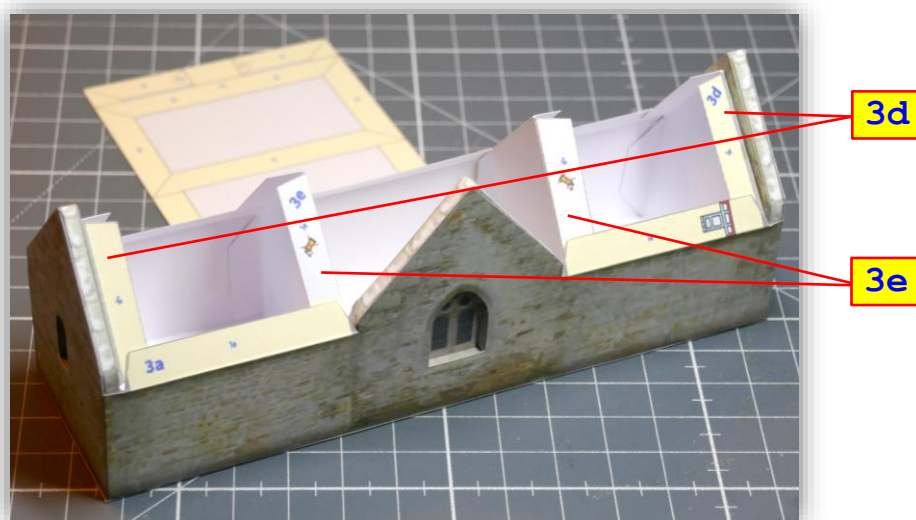
- 3c** (×3) → **3a** (arêtes pignons N, S, E / *N, S, E gable edges*)
3g (×2) → **3c** (dos pignon N, S / *N, S gable backs*)
3f → **3c** (dos pignon E / *E gable back*)



4. Supports de toiture du transept / *Roof holders of the transept*

3d (×2) → [**1a** + **3g** + **3a** + **3b**] (pignons / *gables*)

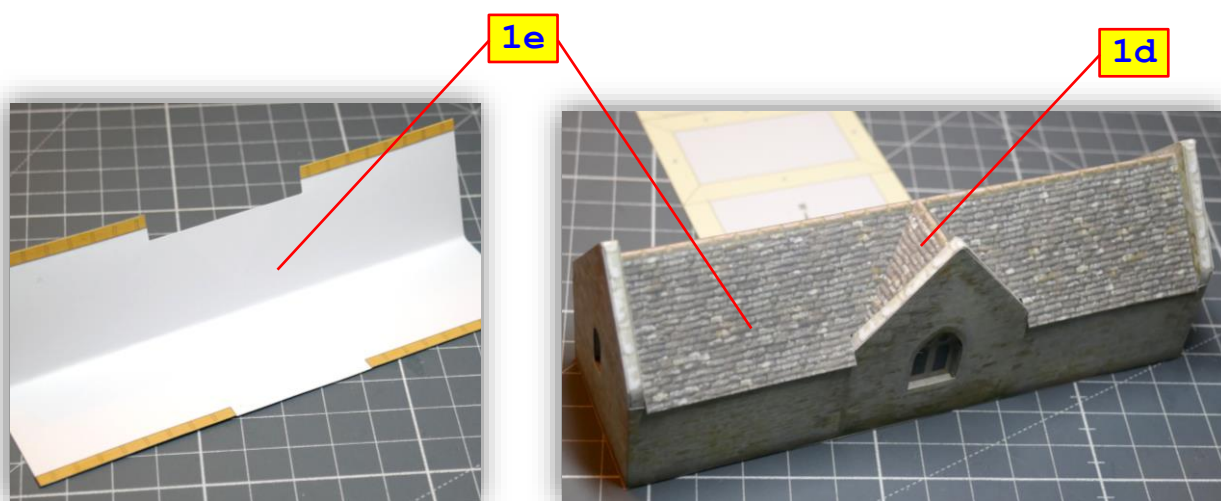
3e (×2) → [**1a** + **3a** + **3b**] (transept / *transept*)



5. Toiture du transept / *Transept roof*

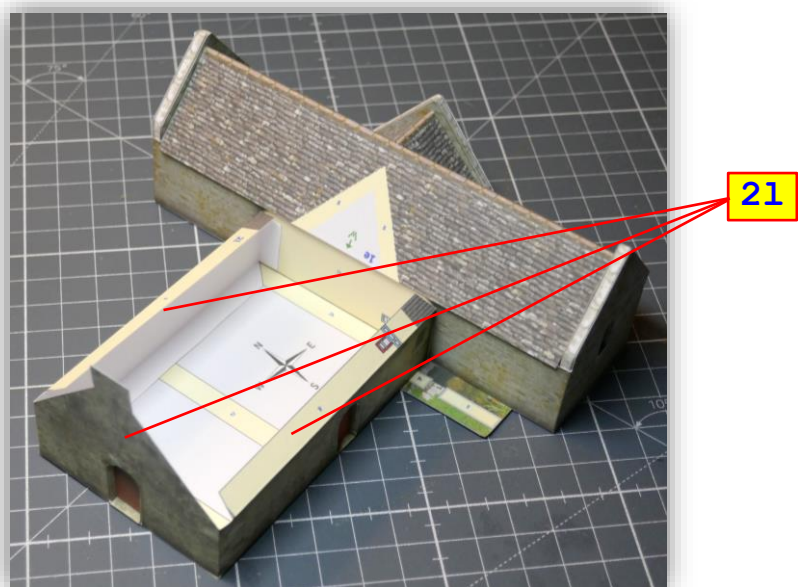
1e → [**3a** + **3b** + **3e** + **3d**] (transept / *transept*)

1d → [**1e** + **3f**] (pignon E / *E gable*)



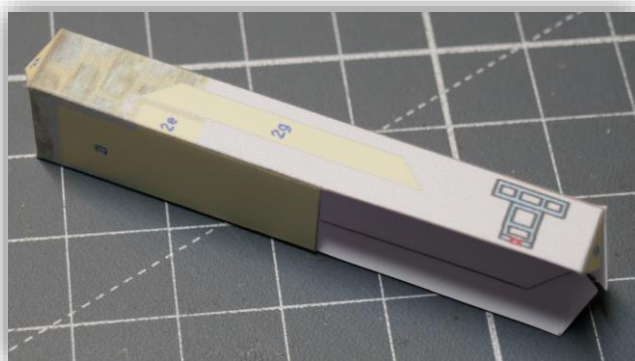
6. Murs de la nef / *Nave walls*

21 → [**1a** + **3b**] (mise en place des murs / *setting the walls*)



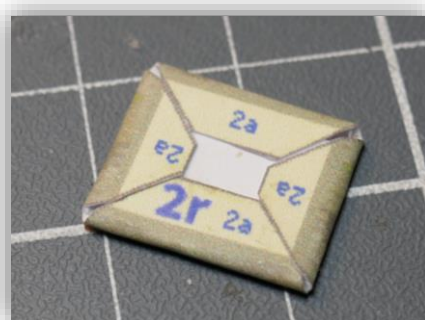
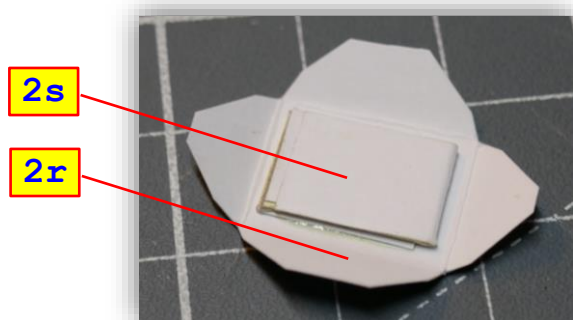
7. Tour de clocher / *Bell tower*

2a ↪ (fermer corps de la tour / *closing tower body*)



2s ↪ (intérieur de plateforme / *platform inside*)

2r → **2s** (extérieur de plateforme / *platform outside*)

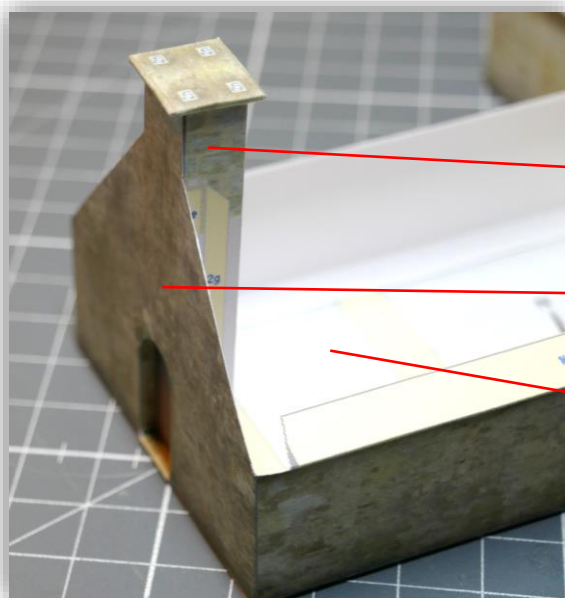


2r → 2a (pose de la plateforme / *setting the platform*)



2r

2a → [1a + 21] (pose de la tour / *setting the tower*)



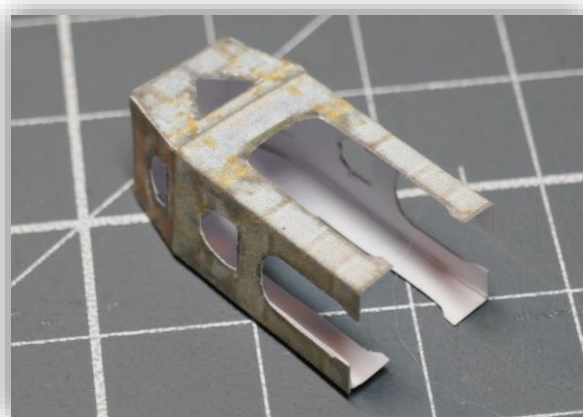
2a

21

1a

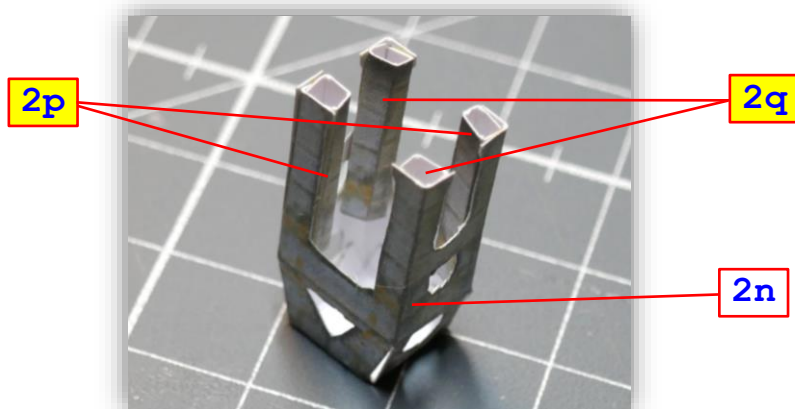
8. Chambre des cloches / *Bell room*

2n ↷ (fermer la chambre / *closing the room*)



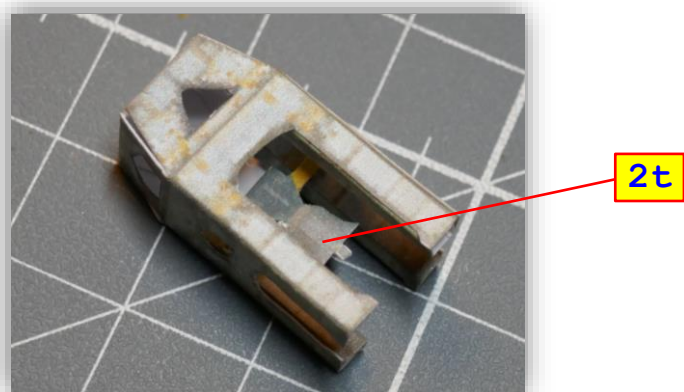
2p (×2) ∪ **2n** (revers des pieds / *feet backs*)

2q (×2) ∪ **2n** (revers des pieds / *feet backs*)



2t ⊃ (fermer la cloche / *closing the bell*)

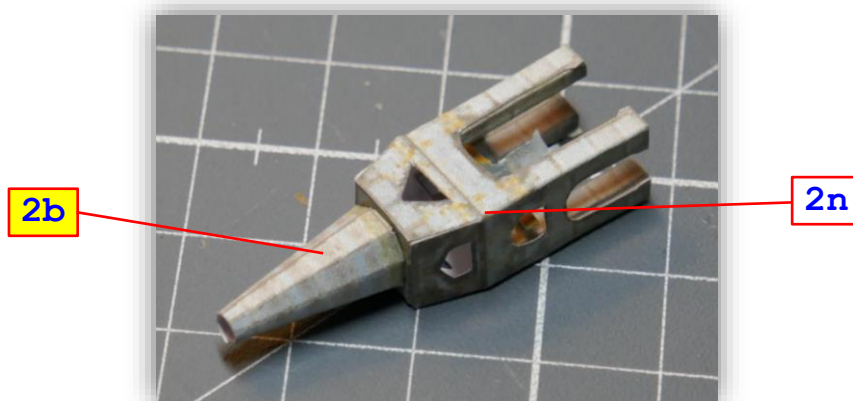
2t ∪ **2n** (coller la cloche / *gluing the bell*)



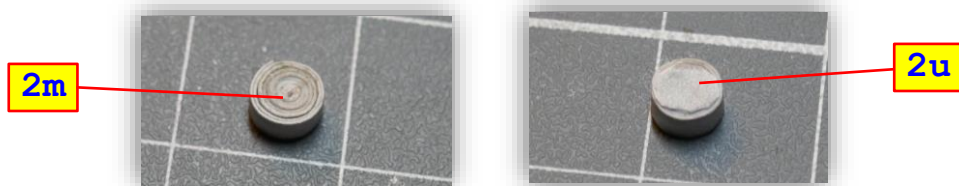
9. Flèche du clocher / *Spire*

2b ⊃ (fermer la flèche / *closing the spire*)

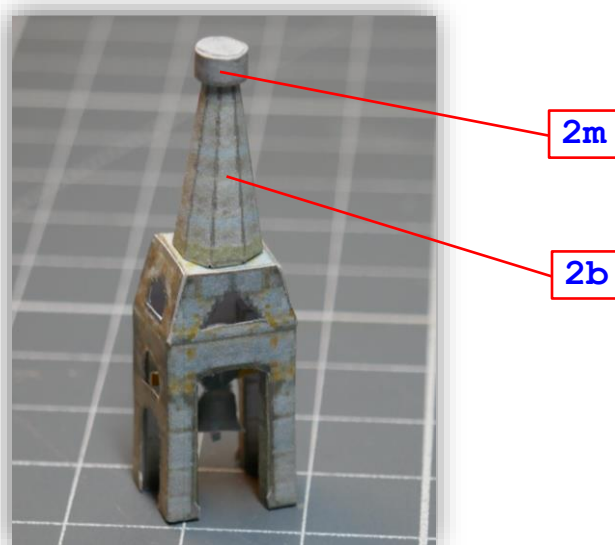
2b → **2n** (poser la flèche / *setting the spire*)



- 2m** ↺ (boule de la flèche / *spire ball*)
2u → **2m** (haut boule de flèche / *top of spire ball*)

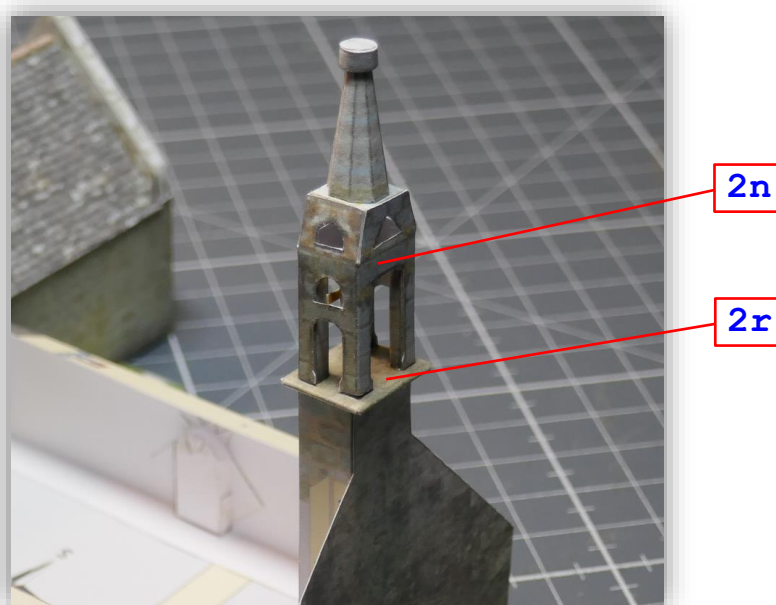


- 2m** → **2b** (pose boule de flèche / *setting the spire top*)



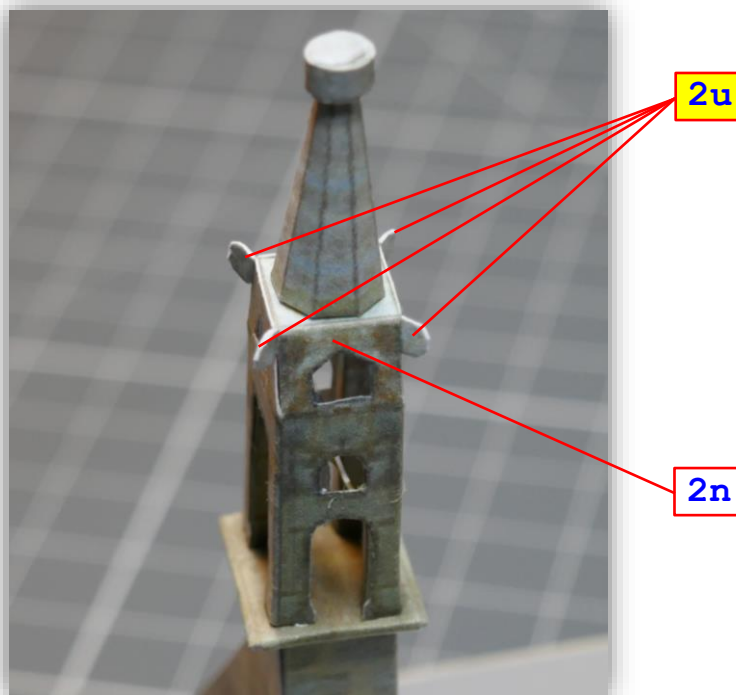
10. Mise en place de la chambre des cloches / *Setting the bell room*

- 2n** → **2r** (pose de la chambre / *setting the room*)



2c (×4) ↶ (fermer les crochets / *closing the hooks*)

2c (×4) → **2n** (poser les crochets / *setting the hooks*)



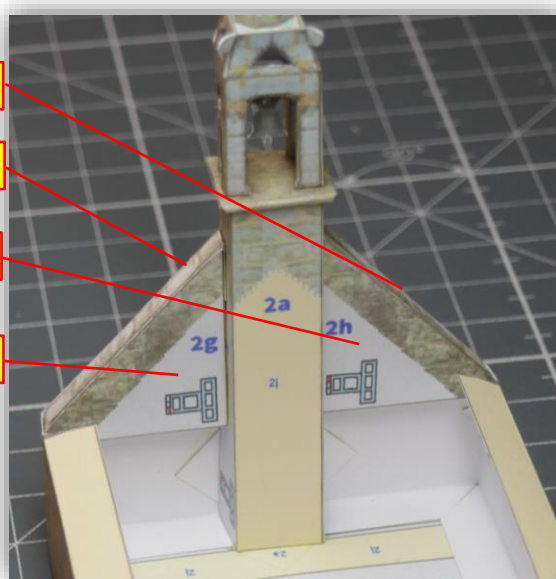
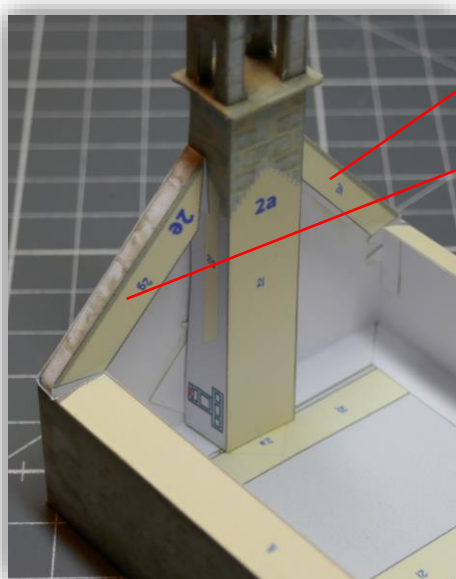
11. Rampants du pignon ouest / *West gable rails*

2e → [**2l** + **2a**] (arête sud / *south edge*)

2f → [**2l** + **2a**] (arête nord / *north edge*)

2g → [**2e** + **2a**] (dos sud / *south back*)

2h → [**2f** + **2a**] (dos nord / *north back*)

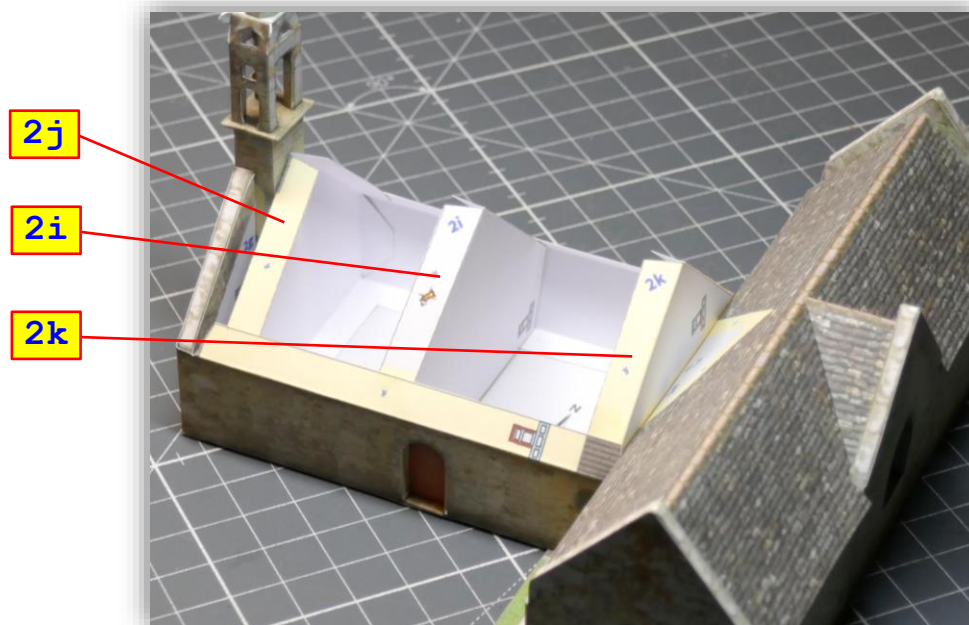


12. Supports de toiture de la nef / *Roof holders of the nave*

2j → [1a + **2a** + **21**] (pignon W / *W gable*)

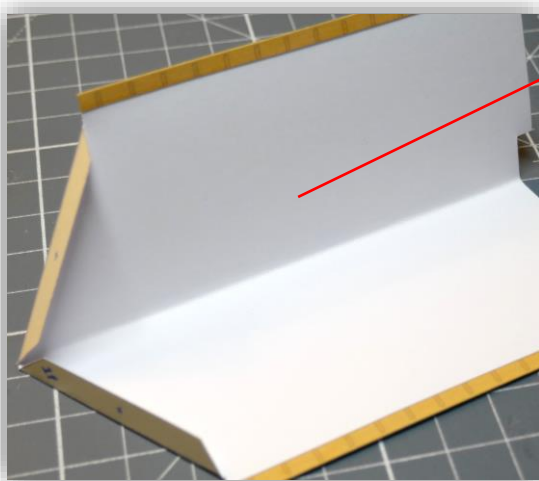
2i → [1a + **21**] (nef / *nave*)

2k → [1a + **21**] (chœur / *choir*)

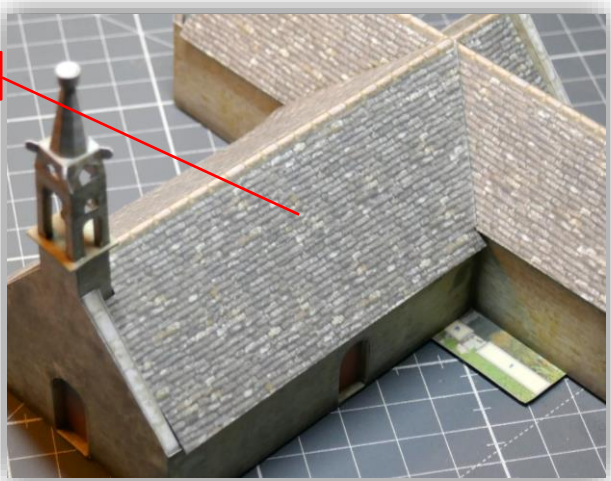


13. Toiture de la nef / *Nave roof*

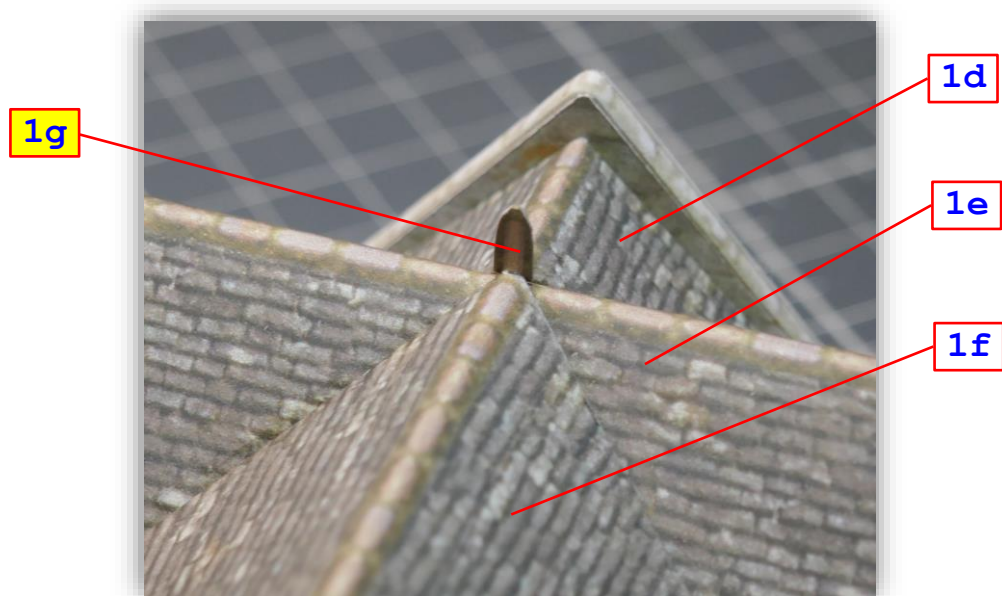
1f → [**2j** + **21** + **1e**] (pose du toit / *setting the roof*)



1f



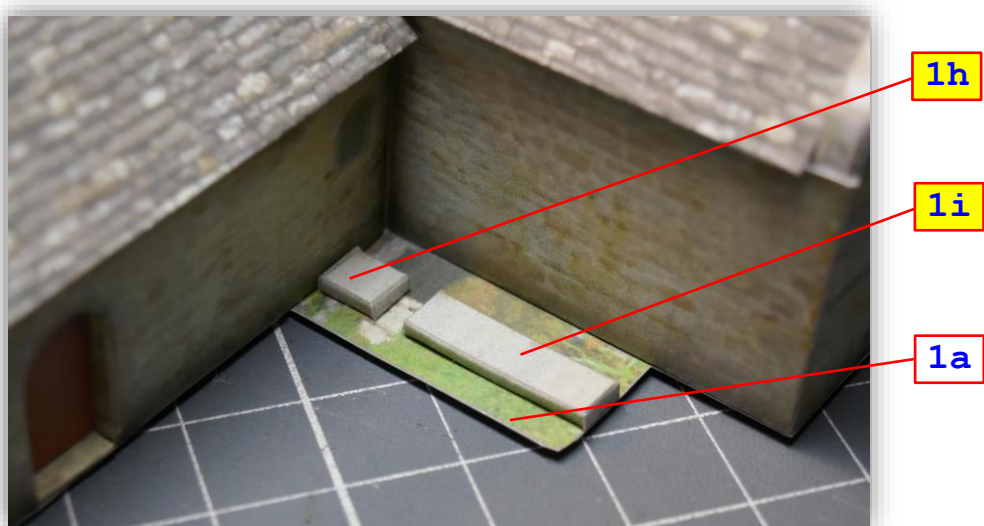
1g → **1e** (épi de faîtage / *roof spike*)



14. Margelle de la fontaine / *Coping stones of the fountain*

1h → **1a** (partie nord / *north part*)

1i → **1a** (partie sud / *south part*)



Terminé ! / *Completed!*



Merci de signaler toutes les erreurs que vous rencontrerez dans cette maquette et dans sa notice (mauvaises numérotations, pièces manquantes, étapes de montages oubliées, etc.)

Please report any errors you encounter in this model and its notice (wrong numbering, missing parts, forgotten assembly steps, etc.)

Contact : secanda@stalikez.info

Planches à imprimer / *Plates to print*

